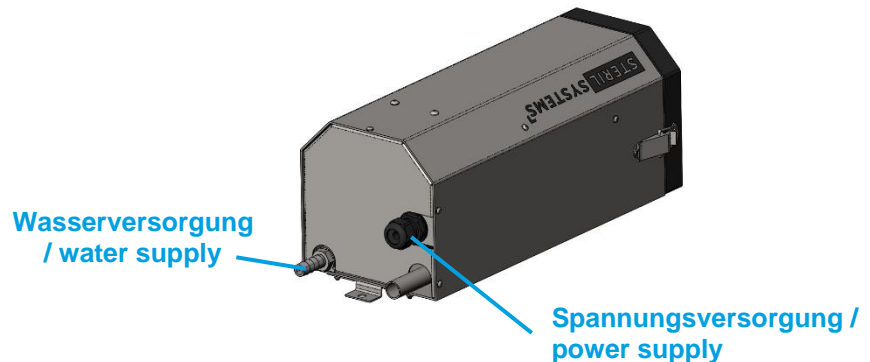


UVC Messerentkeimungsgerät / UVC knife disinfection

MD3S



Allgemeine Anforderungen Betrieb:

- **Wasserversorgung:**
 - Druck: min.3 bar – max.4 bar
 - Temperatur: +35°C bis +45°C
 - Anschluss Zuleitung: 1/2"
 - Anschluss Abfluss: 3/4"
 - max. Härtegrad: 9°dH
 - max. elektr. Leitfähigkeit: 300 µS/cm
 - frei von Rost und Abriebpartikel
 - für einen reibungslosen Betrieb muss ein Vorfilter eingesetzt werden
- **Spannungsversorgung:**
 - 230 V (+/- 10 %) bei 50 Hz
 - stabile Spannungsversorgung ohne Spannungsspitzen erforderlich
- **Desinfektion und Spülvorgang:**
 - Desinfektionszeit 30 Sekunden
- **Einsatzbereich/Montageposition:**
 - Umgebungstemperatur: 0°C bis +40°C
 - Senkrecht

Allgemeine Anforderung Reinigung:

- Reinigung nur durch geschultes Fachpersonal
- Wir empfehlen das Gerät auszuschalten (spannungsfreier Zustand)
- Nur in abgekühlten Zustand reinigen
- Weiche Bürsten verwenden

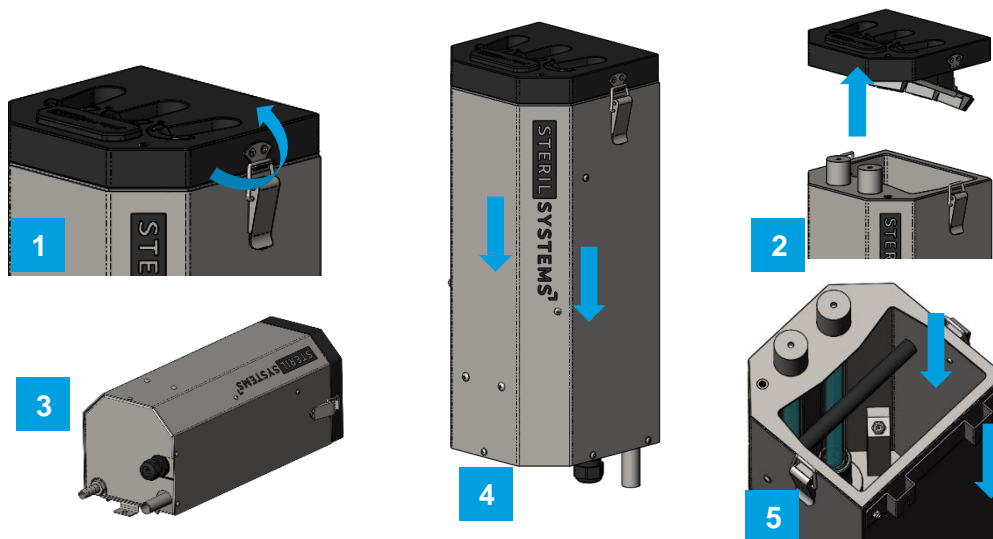
General operating request:

- **water supply:**
 - pressure: min.3bar – max.4bar
 - temperature: +35°C to +45°C
 - supply pipe connection: 1/2"
 - drain connection: 3/4"
 - max. hardness degree: 9°dH
 - max. electric conductivity: 300 µS/cm
 - free of particles and rust
 - for smooth operating use a pre-filter
- **power supply:**
 - 230 V (+/- 10 %) at 50 Hz
 - stable voltage supply without voltage peaks needed
- **disinfection and rinsing process:**
 - disinfection time 30 seconds
- **area of application/assembly position:**
 - ambient temperature: 0°C to +40°C
 - perpendicular

General cleaning requests:

- cleaning only by trained professionals
- we recommend turning off the device (volt-free condition)
- only cleaning after cooling down the device
- use a malleable brush

Reinigungsanleitung / cleaning instruction



- Wir empfehlen das Gerät auszuschalten (spannungsfreier Zustand)
 - Lassen Sie das Gerät abkühlen.
 - Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse und nehmen Sie den Gehäusedeckel ab (Bild 1 und Bild 2).
 - Die Abdeckung der Geräte Unterseite (Prallblech) muss montiert sein (Bild 3).
 - Spülen Sie das Gehäuse von oben herab an der Innen- und Außenseite (Bild 4).
 - Das Gerät nur von oben herab an der Innen- und Außenseite einschäumen (Bild 5).
 - Niemals mit scharfen Gegenständen reinigen!
 - Die UVC-Strahler können mit einem weichen Schwamm oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
 - Befestigen Sie den Gehäusedeckel nach Abschluss der Reinigungsarbeiten.
 - Kontrollieren Sie den Splitterschutz des Quarzglas auf Beschädigung (Ersetzen Sie diesen gegebenenfalls)
- We recommend turning off the device (volt-free condition).
 - Cool down the device
 - Open the side-mounted fasteners and take off the housing cap (picture 1 and 2).
 - The cover on the underside of the device must be installed (picture 3).
 - Rinse the device from above on the inner surface and the exterior (picture 4).
 - Foam the device on the inner surface and the exterior from the top to the bottom (picture 5).
 - Never clean the device with sharp objects.
 - You can clean the UVC-lamps with a soft sponge or a soft brush.
 - Mount the housing cap after finishing the cleaning work.
 - Check the splinter protection of the quartz tube for damage (replace it if necessary)

Hinweise:

- Vermeiden Sie grobes Hantieren mit Quarzglas und UVC-Strahler.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise von Reinigungs- und Desinfektionssubstanzen (Hersteller).

Please note:

- Avoid rough handling with the quartz tube and UVC-lamp.
- Attend the safety instructions regarding the used cleaning and disinfection substances.